

Declaració comuna
Els transports a l'Euroregió

Les transports dans l'Eurorégion
Déclaration commune

Los transportes en la Euroregión
Declaración común

EURORÉGION PYRÉNÉES-MÉDITERRANÉE

EURORREGIÓN PIRINEOS MEDITERRÁNEO

EUROREGIÓ PIRINEUS MEDITERRÀNIA

Eurorégion Pyrénées-Méditerranée
Euroregión Pirineos Mediterráneo
Euroregió Pirineus Mediterrània

 **GOBIERNO
DE ARAGON**

 **Generalitat
de Catalunya**

 **la Région
Languedoc
Roussillon**


**Govern
de les Illes Balears**

 **RÉGION
MIDI-PYRÉNÉES**

Les transports dans l'Eurorégion

Déclaration commune

Le besoin d'interconnexion des différents réseaux situés de part et d'autre du massif pyrénéen constitue un enjeu fondamental pour le développement économique, l'aménagement du territoire et l'affirmation de l'Eurorégion Pyrénées-Méditerranée dans l'Union Européenne.

Le diagnostic, désormais largement connu, ne peut demeurer sans réponse précise : en 2003, l'observatoire franco-espagnol des trafics pyrénéens a identifié 220 millions de tonnes de marchandises en transit entre la péninsule ibérique et l'Europe du nord et de l'est.

Pour moitié, ces flux ont été effectués par mode terrestre : 96 % par la route et 4 % par fer.

Au sein de l'espace Pyrénées-Méditerranée, représenté par l'Eurorégion, plus de 100 millions de tonnes de fret ont circulé selon les mêmes répartitions modales.

Les projections à l'horizon 2030, réalisées dans différentes études, convergent vers un trafic entre la péninsule ibérique et le reste de l'Europe à 400 millions de tonnes, dont 220 millions effectués par voie terrestre.

La question de l'interconnexion des réseaux de transport, tous modes, est urgente pour éviter l'asphyxie totale d'un système basé sur le tout routier.

A l'évidence, la mise en avant d'un seul mode de transport, aussi performant soit-il, ne peut constituer une solution durable.

Pour l'Eurorégion, les réponses à apporter doivent faire appel à tous les modes de transport et leur localisation doit être répartie de façon équilibrée dans le territoire.

La création de plateformes logistiques favorisant l'intermodalité pour le transport de marchandises constitue donc un enjeu essentiel pour le développement de nos territoires.

De même, l'augmentation prévisible du trafic de voyageurs, que ce soit au sein de l'espace Pyrénées-Méditerranée, ou à plus longue distance, doit être prise en compte afin d'optimiser les infrastructures à aménager ou à réaliser.

Dans cette perspective, l'Eurorégion attend des Etats français et espagnol qu'ils prennent toutes dispositions qui s'imposent, notamment en termes d'études techniques, d'analyses économiques et financières et d'approches environnementales, pour concrétiser l'interconnexion des réseaux transpyrénéens dans les meilleurs délais.

Mode ferroviaire-:

- pour le transport de voyageurs et le fret ferroviaire, la réalisation des lignes à grande vitesse Bordeaux-Toulouse-Narbonne-Barcelone et Montpellier-Narbonne-Perpignan-Barcelone, constitue un enjeu stratégique d'ouverture sur l'Europe et d'interconnexion avec le réseau à grande vitesse (Séville-Madrid-Saragosse-Barcelone-Perpignan). A ce titre, l'interconnexion des réseaux de lignes à grande vitesse à hauteur de Narbonne doit être particulièrement prise en compte.
- la réalisation d'une Traversée centrale des Pyrénées, essentiellement destinée au fret ferroviaire, mais aussi au transport passager, permettra un rééquilibrage durable et significatif entre les modes terrestres, tel que préconisé par le livre blanc sur les transports de la Commission européenne. Elle devra mettre en relation le sud de la Péninsule ibérique et le Nord de l'Europe, en reliant Midi-Pyrénées et l'Aragon par l'axe Saragosse – Huesca. Les Présidents de l'Eurorégion rappellent l'engagement des études annoncé par les Premiers Ministres français et espagnol lors du sommet d'octobre 2005. Ces études, qui devront être menées à leur terme dans les meilleurs délais, marquent la concrétisation du projet.

Mode aérien-:

- Recherche d'une synergie pour des liaisons aériennes intercités entre les différentes capitales régionales avec un effort particulier pour dépasser les contraintes de l'insularité des Iles Baléares.

Mode maritime-:

- Rechercher le développement d'une autoroute de la mer méditerranée et l'accroissement de liaisons de type cabotage.

Los transportes en la Eurorregión

Declaración común

La necesidad de interconexión de las distintas redes situadas a uno y otro lado del macizo pirenaico representa un reto fundamental para el desarrollo económico, la ordenación del territorio y la afirmación de la Eurorregión Pirineos Mediterráneo en la Unión Europea.

El diagnóstico, ampliamente conocido, no puede quedarse sin una respuesta precisa: en el año 2003, el observatorio franco-español de tráfico pirenaico contabilizó 220 millones de toneladas de mercancías en tránsito entre la península Ibérica y la Europa del norte y del este.

La mitad de estos flujos de transporte se han efectuado por tierra: un 96 % por carretera y un 4 % por ferrocarril.

En el seno del espacio Pirineos Mediterráneo, representado por la Eurorregión, circularon más de 100 millones de toneladas de mercancías, siguiendo el mismo reparto modal.

Las proyecciones en el horizonte 2030, plasmadas en distintos estudios, convergen hacia un tráfico entre la península ibérica y el resto de Europa que asciende a 400 millones de toneladas, de las cuales 220 millones se efectúan por vía terrestre.

Por lo tanto, es muy urgente encontrar una solución a la cuestión de la interconexión de las redes de transporte, de todos los modos, para evitar la asfixia que provoca un sistema basado en el transporte por carretera.

Evidentemente, el predominio de un modo de transporte único por muy eficiente que sea, no puede constituir una solución sostenible.

En opinión de la Eurorregión, la solución debe incluir todos los modos de transporte, con una localización equilibrada a través del territorio.

En este sentido, el desarrollo de espacios logísticos, que favorezcan ese intercambio de modos y conecten las mercancías con los grandes corredores de intercambios, constituye un objetivo esencial para el desarrollo de nuestros territorios.

Asimismo, debe ser tomado en cuenta el aumento previsible del tráfico de viajeros, ya sea dentro del espacio Pirineos Mediterráneo, o en distancias más largas, con el fin de optimizar las infraestructuras que sea necesario acondicionar o realizar.

En este contexto, la Eurorregión espera de los Estados español y francés que realicen todas las acciones necesarias, especialmente en lo relativo a estudios técnicos, análisis económicos y financieros, e introducción de perspectivas medioambientales, con el objetivo de concretar la interconexión de las redes transpirenaicas cuanto antes.

Modo ferroviario:

- Para el transporte ferroviario de viajeros y mercancías, la realización de las líneas de alta velocidad Burdeos-Toulouse-Narbonne-Barcelona y Montpellier-Narbonne-Perpignan-Barcelona constituyen un reto estratégico de máxima envergadura para la apertura hacia Europa y la interconexión con la red de alta velocidad (Sevilla-Madrid-Zaragoza-Barcelona-Perpignan). En este sentido, debe tenerse en cuenta de forma especial la interconexión de las redes de líneas de alta velocidad en el entorno de Narbonne.
- La construcción de una travesía ferroviaria central de los Pirineos, destinada principalmente al transporte de mercancías, pero también al transporte de viajeros, permitirá un reequilibrio sostenible y significativo entre los modos terrestres, tal como establece el Libro Blanco de los Transportes de la Comisión Europea. Ésta deberá unir el sur de la península ibérica y el norte de Europa, conectando Midi-Pyrénées y Aragón por el eje Zaragoza-Huesca. Los Presidentes de la Eurorregión recuerdan la decisión tomada por los primeros ministros español y francés en la reunión de octubre 2005, de encargar los respectivos estudios preceptivos, como primera etapa de la realización concreta del proyecto, y solicitan que éstos se lleven a cabo de forma urgente.

Modo aéreo:

- Busca de sinergias para los enlaces aéreos ciudad-ciudad entre las capitales regionales, realizando un esfuerzo particular para superar las limitaciones de la condición de insularidad de las Islas Baleares.

Modo marítimo:

- Investigación para desarrollar una autopista del mar Mediterráneo y aumentar los enlaces de tipo cabotaje.

Els transports a l'Euroregió

Declaració comuna

La necessitat d'interconnexió de les diferents xarxes situades a un costat i a l'altre del massís pirinenc representa un repte fonamental per al desenvolupament econòmic, l'ordenació del territori i l'afirmació de l'Euroregió Pirineus Mediterrània a la Unió Europea.

El diagnòstic, prou conegut, no pot quedar-se sense una resposta precisa: l'any 2003, l'observatori francoespanyol de tràfic pirinenc va comptabilitzar 220 milions de tones de mercaderies en trànsit entre la península Ibèrica i l'Europa del nord i de l'est.

La meitat d'aquests fluxos de transport s'han efectuat per terra: un 96% per carretera i un 4% per ferrocarril.

Dins de l'espai Pirineus Mediterrània, representat per l'Euroregió, van circular més de 100 milions de tones de mercaderies, seguint el mateix repartiment modal.

Les projeccions en l'horitzó de 2030, reflectides en diferents estudis, convergeixen vers un tràfic entre la península Ibèrica i la resta d'Europa de 400 milions de tones, de les quals 220 milions s'efectuen per via terrestre.

Per tant, és molt urgent trobar una solució a la qüestió de la interconnexió de les xarxes de transport per tal d'evitar l'asfíxia que provoca un sistema basat en el transport per carretera.

Evidentment, el predomini d'un únic mode de transport, per molt eficient que sigui, no pot constituir una solució sostenible.

En opinió de l'Euroregió, la solució ha d'incloure tots els modes de transport, amb una localització equilibrada a través del territori.

En aquest sentit, el desenvolupament d'espais logístics, que afavoreixin aquest intercanvi de modes i connectin les mercaderies amb els grans corredors d'intercanvis, constitueix un objectiu essencial per al desenvolupament dels nostres territoris.

Cal, alhora, també tenir en compte l'augment previsible de tràfic de viatgers, ja sigui dins de l'espai Pirineus Mediterrània, o en distàncies més llargues, per tal d'optimitzar les infraestructures que calgui condicionar o realitzar.

En aquest context, l'Euroregió espera dels Estats espanyol i francès que realitzin totes les accions necessàries, especialment pel que fa a estudis tècnics, anàlisis econòmiques i financeres, i introducció de perspectives mediambientals, amb l'objectiu de concretar la interconnexió de les xarxes transpirinenques al més aviat possible.

Mode ferroviari:

- Per al transport ferroviari de viatgers i mercaderies, la realització de les línies d'alta velocitat Bordeus – Toulouse – Narbonne – Barcelona i Montpellier – Narbonne – Perpignan – Barcelona constitueixen un repte estratègic de màxima importància per a l'obertura cap a Europa i la interconnexió amb la xarxa d'alta velocitat (Sevilla – Madrid – Zaragoza – Barcelona – Perpignan). En aquest sentit, cal tenir en compte, de forma especial, la interconnexió de les xarxes de línies d'alta velocitat a l'entorn de Narbonne.
- La construcció d'una travessia ferroviària central dels Pirineus, destinada principalment al transport de mercaderies, però també al transport de viatgers, permetrà un reequilibri sostenible i significatiu entre els mitjans terrestres, tal com estableix el Llibre Blanc dels Transports de la Comissió Europea. Aquesta haurà d'enllaçar el sud de la península ibèrica i el nord de l'Europa, connectant Midi-Pyrénées i l'Aragó per l'eix Zaragoza-Huesca. Els presidents de l'Euroregió recorden la decisió presa pels primers ministres espanyol i francès en la reunió de l'octubre de 2005, d'encarregar els respectius estudis preceptius, com a primera etapa de la realització concreta del projecte, i sol·liciten que aquests es duguin a terme de manera urgent.

Mode aeri:

- Cerca de sinergies per als enllaços aeris ciutat-ciutat entre les capitals regionals, realitzant un esforç particular per a superar les limitacions de la condició d'insularitat de les Illes Balears.

Mode marítim:

- Investigació per a desenvolupar una autopista del mar Mediterrani i augmentar els enllaços de tipus cabotatge.



Eurorégion Pyrénées-Méditerranée
Erorregión Pirineos Mediterráneo
Euroregió Pirineus Mediterrània